# THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15, NO. 58 — WEDNESDAY, JULY 23, 1952 — $6 Per Year — 10 c Per Copy


## 'Tale of Genji', a Japanese Literary Landmark, Can Be Heard Over CBC In Radio Adaptation

An hour and a half radio adaptation of "The Tale of Genji" will be heard over the national network on CBC "Wednesday Night" on July 30. "The Tale of Genji" is one of the most famous works in Japanese literature and the lead role of Prince Genji will be played by stage, radio and film actor, Michael Redgrave, as recorded by the B.B.C. in London.

The play is based on part of Arthur Waley's translation of "The Tale of Genji", written in the Imperial Court of Japan about the year 1000 A.D. by a lady of the court, Lady Murasaki, who gave her name to the heroine of the story.

One critic comments, "Little is known about the authoress but her comments on life, manners, and affairs of the heart are brilliant and touching; she has been described as a sort of Japanese Jane Austen. The hero of her novel was a fabulous gentleman called Prince Genji, who turned the heads of all the ladies in the Imperial Court."

"The Tale of Genji" is set against a background of elaborate ceremony and court intrigue and tells with grace and elegance the story of Genji's exile from the Imperial Court and his separation from his favorite wife, the Lady Murasaki; of his love affair with Lady Akashi; and of Murasaki's deathbed forgiveness of her rival.

The radio adaptation will be but an abridgement of the longest piece of prose in Japanese literature, "The Tale of Genji" actually is comprised of 54 books divided into six volumes. There are over 300 characters in the story which covers a period of 70 years. The work was written in the Fujiwara era when Japan reached a period of great intellectual and cultural advancement, shortly before the wars of the feudal lords. It is considered one of the landmarks in Japanese literature.

CBC "Wednesday Night" is a weekly national network feature, presenting music, plays or lectures that appeal to persons of cultural leanings "Tale of Genji" can be heard in Toronto at 8:30 p.m.

## Expect More Than 185 To Enter As Non-Quota

WASHINGTON, D.C. — An immigration quota of 185 for Japan, heretofore completely excluded by the Japanese Exclusion Act of 1924, was among those set forth by the Presidential Proclamation announcing immigration quotas for 85 countries of the world, the JACL Washington office declared last week.

Immigration quotas for Japan and other Asian nations whose nationals were barred from the U.S., are provided for under the newly-enacted Immigration and Nationality Act, popularly known as the Walter-McCarran Immigration and Naturalization bill during the fight for its passage.

While the official quota number of 185 is not large, said the Washington office, it is expected that many times more than 185 Japanese immigrants, perhaps several thousands, will come in annually under the non-quota provisions of the new Act, stated the JACL Washington office.

The new law provides all spouses and children of American citizens with non-quota status, it was pointed out. Because of the prevalence of marriages between Japanese nationals and Japanese citizens, especially during the past six years, it is expected thousands of these families will be benefitted.

Furthermore, while the Soldier Brides Act made it possible for American GIs to bring home Japanese brides, no such benefits were provided the civilian occupation personnel. Now, under the new law, civilian occupational personnel will be permitted to bring in their wives and children on a non-quota basis.

Also, since discrimination between sexes has been eliminated, American women with Japanese husbands will be able to enter this country with their spouses, thus keeping the family intact.

The new Immigration and Nationality Act will go into effect at the end of this year.

### Japan Quota Higher Than Australia, NZ

WASHINGTON — While the Japanese quota of 185 is small, it is still larger than 59 of the 85 nations assigned immigration quotas, the Washington office of the JACL pointed out.

Among major nations with a lower quota than Japan are Australia, Bulgaria, China, Egypt, India, Iran, Israel, New Zealand and Pakistan.

### Three Nisei Delegates At Democrats' Parley

CHICAGO — Three Niseis, all from Hawaii, are here for the Democratic National Convention which opened this week to nominate the Democratic candidate for the presidency.

They are members of the six-man delegation from Hawaii headed by Governor Oren E. Long.

The Nisei delegates are Territorial Senator Tom Okino, Representative Tom Tagawa and Mitsuyuki Kido.

## Nisei Repatriates Join Canadian Army in Japan, All From B. C.

**KURE, Japan — Eleven Canadians of Japanese descent have enlisted in the Canadian Army in Japan, eight of them graduating recently it was reported. All of them came to Japan from Canada in 1946 as dependents of their parents under the repatriation scheme and they are the first to enlist since the Canadian Army's ranks were opened recently to Canadians of Japanese descent living abroad.**

First to enlist was 24-year-old Pte. Hiroshi Kawanami whose elder brother Cpl. Masao Kawanami of Hamilton, fought in Korea with the 2nd Battalion Princess Patricia's Canadian Light Infantry and was decorated for bravery in rescuing civilian Koreans from a minefield last year.

Five of the new Canadian soldiers were born in Vancouver. They are Ptes. H. Jimmy Ito, 19; Tatsuo Sumida, 24; Ichiji Ikuta, 23, and two brothers, Takashi, 24, and Yutaka Kobayashi, 21. The two other graduates were Ptes. George Katsumi, 26, of Lulu Island, and Kiyoshi Uyeyama, 22, of Nanaimo.

The three others, enlisted in June, have yet to complete their basic training at the Commonwealth Division's battle school in nearby Haramura where all Canadian infantry reinforcements must train before assignments to battalions. Their names have not yet been disclosed.

The eight Nisei were given a certificate of proficiency when they paraded before Brig. M.P. Bogert, Commander of the 25th Canadian Infantry.

It is reported that other Japanese Canadians are anxious to join the Canadian Army since many applications have been received. Before acceptance, all would-be soldiers have to pass a rigid screening on physical fitness, general background and political reliability. Most of the rejections have been on physical grounds, tuberculosis being a major factor.

The Nisei are enlisted on the same basis as other Canadians, and draw the same pay and allowances. Most of them have been working as interpreters in the Occupation and have tried to enlist in the Canadian Army since the first arrival of the troops in 1950.

Said Hiroshi Kawanami, "I wanted to be with my big brother, Masao, and like the others was willing to work, even as a civilian, if I could be with Canadians. But now I'm a Canadian soldier. It's wonderful."

**Apparently the eight soldier have shown much potential since comments have been enthusiastic. States Sgt. C. W. Kelly of Brockville, Ont., who gave them their training, "They're good fellows. They're above average for the normal recruit and they work hard. They get full marks for enthusiasm and interest."**

### Two Nisei Girls Help YMCA Float Win First Prize In Leth. Parade

LETHBRIDGE, Alta. — Two Nisei girls had a share in the winning of first prize of the Y.M.C.A. float in the parade on the opening day of the Lethbridge Exhibition this month.

Lilly Mori and Minako Hirotsu representing Hawaii and Japan respectively helped the Y.M.C.A. gain the honor of presenting the outstanding float. They were part of a group of girls representing different countries of the world and symbolizing the world-wide scope of the Y.M.C.A.

All of the girls were dressed in white on the white and blue decked float.

### Works of Japan's Crafts Shown at UBC Gallery

VANCOUVER — A collection of Japanese crafts and prints sent by the Folk Art Society of Japan is being displayed at the UBC Art Gallery this month.

The display which includes the work of both old masters and contemporary artists has won the praise of art critics here. Exhibits are considered representative of contemporary work in traditional manner.

It includes handwoven or block printed fabrics, pottery and porcelain, a variety of other exhibits and some 40 original prints some of which date back to the seventeenth century.

The display may be viewed on any weekday except Monday, without charge and is being sponsored by the Western Association of Art Museum directors.

### 5 Members of Hawaii Nisei Family Slain

HONOLULU — A poultry farm handyman, wielding an old Army bayonet, slashed five members of a Nisei family to death in their beds recently. The slayer was identified by police as Jose Aloag.

The dead are: Richard M. Sumida, 38, farmer; his wife, Betty; and three of their four children aged 9, 7, and 4.

Anthony Sumida, 11, the only member of the family to escape, said he awoke and saw Aloag hacking at one of his brothers.

Friends said they knew of no trouble between Sumida and Aloag.

## Sign of Old Times as Vancouver JCCA Picnic Draws 650 to John Hendry Park, Torrid Day

VANCOUVER — The Third Annual Vancouver JCCA picnic, the biggest and most successful to be held on the Pacific Coast since prior to the war, attracted 650 Japanese Canadians at John Hendry Park, East Vancouver on July 13.

The day incidentally turned out to be the hottest day of the year with the mercury zooming to [illegible] degrees.

Highlighting the big program of events that included races, novelty contests, relays and other items for the young and the old, was the East End Vancouverites vs. West Enders (Main Street separating the two) in their first annual tug-o-war challenge match. As expected, the favored East Enders, mainly sawmill workers, easily vanquished the easy-life workers of the West End.

The fund drive for the Vancouver JCCA-sponsored "Niseis" of the Industrial League, also took place on the picnic grounds.

Numerous prizes were given out to the bumper gathering which this writer believes is the largest outdoor JC event in British Columbia since the closure of the B.C. Security Commission's evacuation centres. Refreshment concession attendants were too busy in the sweltering heat they ran out of business by mid-afternoon.

Among the many picnickers were many crew members of the NYK passenger vessels, M.S. Hikawa Maru and M.S. Eiryaku Maru, which were moored at the Pillar Terminal Dock, at the foot of Nanaimo Street. —G.O.

### Demand Better Price, 6,000 Fishermen Tie Up B.C. Salmon Fleet

VANCOUVER — Six thousand members of the United Fishermen and Allied Workers Union joined the growing thousands of other striking workers on July 20 by tieing up the fishing fleet on July 20.

The strike call was issued as the fishermen rejected the operators' latest offer on pink salmon. The strike was originally called last month, however it was postponed until now because of the different dates that the season opens in various districts.

# THE NEW CANADIAN

*An Independent Japanese-English Organ.*
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI .......... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .......... Japanese Section Editor
KEN MORI .......... Advertising

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa


## "DAMNING WITH FAINT PRAISE"

None of us, no matter how good our intentions, are completely free of racial prejudice. One of the worst thorns in the side of the person who thinks he is free of any conscious bigotry is the unintentional condescension that is sometimes heard in his speech when the tongue is quicker than the eye and often more honest.

Excerpts from a recent issue of The Manitoba Co-Operator to illustrate, "damning with faint praise" can be quoted:

"A person can overcome the ignorant and careless errors of speech simply by learning differently. But there is a second kind of speech — not involving slurring words — but slurring meaning. These errors are more surreptitious because just having a good memory and self-control will not prevent them. They can only be overcome by feeling differently. . ."

"The 'selective tribute' is equally out of line. For example, many Negro athletes deserve praise as individuals, but not as Negroes. Heaping plaudits upon them is a compliment not unlike raving about Seabiscuit or Citation and carries an innuendo that athletics is all that Negroes are good for. In spite of discrimination in most fields, leaving sports as one of the best opportunities for the ambitious, thousands of Negroes have become gifted in the professions, sciences and arts.

"'Japanese are such wonderful horticulturists,' 'Armenians are such shrewd businessmen,' and 'Filipinos are such fine cooks,' are other common expressions of the occupational niches we tend to reserve for minority groups, so that we may more effectively exclude them from the open job market. If you are of Swiss descent you might be rightly proud of the beautiful tradition of yodeling, but you'd get pretty fed up if everytime the Swiss were mentioned someone would comment 'What great yodelers they are!'

"The 'damn with faint praise' comment is likewise just cultivated slander — mostly with the intent to compliment. The gentle lady discussing her 'new Negro neighbors — so clean and intelligent,' betrays her prejudice which clearly had led her to expect otherwise.

"Another thorny bouquet: 'The credit to your race' eulogy. The speaker who thus refers to Marian Anderson would never say the same of Lily Pons. Why not? Simply because he assumes that outstanding people 'naturally' belong to the Caucasian race and considers it something of a miracle for a celebrity to be a Negro; hence such a person is a 'real credit' to the Negro race. Such emphasis not only exposes the speaker's limited knowledge of the world, but has a decidedly patronizing air.

"If what the speaker thinks he has in mind is that the ability of a Negro to overcome great obstacles, including racial prejudice, to achieve eminence deserves special commendation, then he should say just that. But to give credit to the person's race says something quite different — specifically that the race has achieved something beyond its expected capacity, much as one might praise a dwarf for plucking an apple — 'it's certainly a credit to dwarfs.' Such a statement reinforces the false assumption that race in itself is responsible for [illegible] and therefore should be given 'credit.' Whereas a great man or woman may be truly said to be a credit to his country or his culture — to the environment which stimulated him to [illegible] [illegible] has nothing to do with it. A Ralph Bunche is no more a credit to his race than he is a credit to all people [illegible] the name of Bunche."

"As a [illegible] to the [illegible] [illegible] the increasing [illegible] to the use of the word 'tolerance.' To tolerate someone means to put up with him. We do not 'tolerate' our equals — we accept and welcome them.

# PASSING THRU

*By KEN ADACHI*

### The Great Nisei Novel

Gazing with rather soulful intent were we, two lean and hungry things, into a pint of ale while we kicked around the intoxicating subject of writing That Great Nisei Novel, that oft-talked book which has been hanging tantalizing in the air ever since the beginnings of Nisei journalism.

I don't know whether we looked like would-be authors. More than likely we looked like caricatures of writers. There were no bosomy females with interesting lines around us so I suppose we really fell short of the mark. But at least we were chain-smokers, slightly cynical types, hard drinkers, and we had a heady topic.

First of all we looked over the stock of Nisei writers who could possibly even think about writing a novel about the Nisei and their great moment in Canadian history: The Evacuation. A novel with imagination, fire, the blood and guts sort of thing, rather than a cold analytical type. We counted them on our fingers and the number didn't spill over. I really don't know whether there is anyone capable of writing the evacuation novel, let alone a novel of any kind. Some writers we discounted for we felt that they had lived outside of the evacuation in that they didn't live through the ghost-town days. It had to be a deep emotional experience.

Certainly for a writer with lots of imagination and articulation, there is a great story waiting to be written. Ten years have passed and it still hasn't been told and therein lies something to think about. All it requires is a lot of work and concentration. Sounds almost easy until you try it.

### Tragi-Comic Story

My fellow beer gazer was the Damon Runyan type writer. In the evacuation he could see a lot of humor and the laughs in the characters and situations that could mix with the pain, the tears and the boredom.

There were laughs too, I agreed, but being raised on a literary diet that included the stark collective and personal tragedy of John Steinbeck's Grapes of Wrath and D. H. Lawrence's Sons & Lovers, I kind of felt that the overall pathos of the whole thing outbalanced the chance laughs.

The humor was really a tragicomedy. The people had too much time on their hands and I can remember the search for the mythical pot that dangled at the end of the rainbow. The pot tantalizingly dangled until swarms of seekers after the gold had swept over the mountain-sides in their search for the mysterious herb ("Chosen-ninjin") that would cure practically all ills as well as being money-making in the Japanese market. Actually the stuff that the searchers carried back, with a triumphant glow, in their potato sacks was a herb of a different color that did more harm than good. Humour of a sort anyways.

The whole thing would be, of course, a rather intense autobiographical novel, since usually first novels are suchlike. As a narrating of an emotional and dramatic experience I don't think the plot would be lacking of any element.

I don't think I can ever forget that moment when I felt like a lonely voice in the wilderness. I was but a mere boy in my first year in the evacuation centre and on one of those weekly movie nights when the entire community turned out to see the film, an added attraction on the bill was a newsreel of the Pearl Harbour bombing — a rare fumble by somebody I thought at the time.

I wasn't prepared for the rising crescendo of banzais and cheers when the newsreel did come on and showed the dive of the Zeros and the sinking of the U.S. ships. I guess I was really impressionable and thought in terms of a Canadian and not as a Japanese but I was lost in an alien and hostile sea, a point of no return. I stole quietly out of the hall to weep my boyish and confused tears.

Other wounds may have not been so deep but none had given me such a searing pain. Now, more cynical and perhaps more worldly, the incident might be lost. But it would be in such incidents and in the development of a person, his mind and his thoughts at a stage too young to compromise ideals with the realities of life that a novel of the evacuation could be interesting.

### You Gotta Have Sex?

All writers at heart, good, bad, or indifferent, have that desire to write that one powerful novel that could stand proudly among War And Peace or Crime And Punishment, to be whispered about, to be quoted, and most important of all, to be remembered.

We thought that the story of the Nisei and the evacuation to be different and compelling. But what about the problem of selling it? That is, in short, the story of a writer's life, of whether he is destined for an early grave or a two-color automobile with all the unnecessary trimmings.

The lives and times of most of the people who read books today and who actually finance the writing in the long run, practically demand some kind of sex if we examine, for example, two of the more successful novels of another incident in the same period: The War. Norman Mailer with a detailed dictaphonic eye, reported sex with a kind of a rapid fire shooting in his Naked and the Dead while James Jones' From Here To Eternity wallowed mightily on the sex relations of the GI.

All right, we'll give them the sex too, we chortled gleefully. We'll roll out the story of the young kids in the community Japanese-style bath-houses who with consummate skill, bored little holes in the wall adjoining the partitioned section that meant For Females Only, and of the young girls who probably looked right back. There was lots of humour in the old Issei who with his outward Victorian air showing in his upraised stick and his tongue-in-cheek attitude that a person can't fail to have in such a situation, spanking the unfortunate who was too slow in running.

### From The Depths

The true writer, of course, shouldn't write with a mercenary attitude in terms of what filthy lucre the book will reap. It should be a cry stirred from the depths of a sensitive soul, a heart and a mind, translated into the tears, the laughter, the despair, the hopes, the courage, the fear, the yearnings that was the lot of the individuals who were herded into a strange, forlorn no-man's-land in threatening times. What is more important, however, is the personal philosophy that must run through the thing, for certainly it wasn't a vague, passing phase but an epic of towering proportions in a young man's life. It only needs an artist with talent and vision to write it down for all the world to see.

# ACROSS MY MIND . . .

**By Jack Nakamoto**

Corporal Rosa Baba and AW Grace Honkawa are the first two girls of Japanese ancestry to be [illegible] one of Canada's armed forces.

A year ago this month when the RCAF opened its doors to women for the first time since the end of World War II, these two girls [illegible] a precedent by leaving home and [illegible] for military service and [illegible] the first Nisei girls [illegible]

Rosa [illegible]

[illegible] second Nisei girl [illegible]

True, [illegible] of the times were [illegible] both for their acceptance by one of the armed services and for the tolerance of their folks in letting them go to a strange fold.

But, in a modest, unpretentious way, these girls have nonetheless blazed a trail which has been once closed to them by reason of race. Perhaps it may seem a bit far-fetched to deem they have enlisted so that we may continue enjoying our freedoms and way of living; but there is a measure of truth in saying that without them [illegible] men cannot be released for other duties. And because of these girls, two men may [illegible] fighters standing by in the event of war. As cogs in the wheel, they help [illegible] efficiency of the RCAF.

A [illegible] salute then goes to Cpl. Rosa Baba, AW Grace Honkawa, AW Pauline Asai and AW [illegible] Kunitomo, who joined the air force in that order, as well as to other Nisei girls who may have since joined the services.

# 馬喰一代（十三）

中山正男

一生米太郎のことを案じつゞけた親の利吉と、死別したのは彼が二十の秋だつた。米太郎は幼い時から酒ずきな父親をみてきた。長左の女房が邪険で、四合の焼酒を十日もあけていた。米太郎は早く一人前になつて、親爺にいゝ酒をたらふく飲ませてやりたいと思つた。その一人前のさき一歩前にして、父と別れることになつたのである。父親が死ぬときは本當に極樂往生の姿だつた。兄弟たちみんなをそばへ呼びよせて、長左と三兄の貞市に餅をつかせた。それをうまいうまいと喰べるのつてから、「一同いかにも見え[illegible]「何もこへろのこれにないが、たゞこの米太郎の行末だけが氣がかりだ[illegible]本當は親が[illegible]れかも[illegible]一緒にする者に[illegible]見當がつかねえ――が、馬を相手に[illegible]たいことは[illegible]ちがいはおこさぬだろう。どうかみんな米太郎のことはこのわしに代つてたのむよ」と言いおわつてから――「じやあ、みんなゆくぞ。仲良くするんだぞ」とにつこり微笑んでまぶたをとぢた。

米太郎も兄弟たちも、はじめはウソごとのように思えて悲しみがこみあげてこなかつた。貞一などは餅の次の注文は、大好物の酒になるんだろうとその用意に台所へ立つていつたほどだつた。だが一度閉ざしたまぶたは、再びひらかなかつた。長佐が思いついたように揺り動かしたときにはすつかり冷たくなつていた。平安な死であつた。人生にひとつのこだわりももたずにおくつてきた人にふさわしい往生だつた。それはそよと吹く風の、いつのまにか消えてしまつたような生命の去來であつた。

その後、米太郎は酒席につくたびに、父親利吉のことを思いだすのであつた。この一杯の美しい酒を、あの親爺に飲ませてやりたかつた、と。杯に[illegible]る父親の面に[illegible]き涙を[illegible]ただこともあつた。

[illegible]い死であつたが、子供たちの胸には永く父慕う思慕が、余韻のように尾をひいて[illegible]

## 御禮

昨年五月卅日心臓病で入院、下倉ドクターの御手當宜しき爲二週間で退院、引續家庭に於て養生中の處膀胱病を併發、其後病狀一進一退でありましたが岡村ドクターの適切且つ親切なる御看護の故に去六月一日より徐々快方に向て居る事を御知せ致すと共に一ケ年の長き間多數の友人方より寄せられた御同情と御配慮に對し紙上を借りて厚く御禮申上ます。

六月十一日　コールデール　牧志安能

遠近の各位

## 人事消息

■婚約

▲トロントの延藤一太氏夫妻長女メリー君子さんと同市の佐藤幡治氏夫妻長男竹雄君は七月六日萬國權で婚約披露した。

▲ヴァーノンの濱富雄氏夫妻長女ジュオア淑子さんとトロントの堀すみ夫人（故七藏氏）次男ケン・謙次氏は七月十二日堀夫人宅で婚約した

■結婚

▲フォートウイリアムの稲葉忠三郎氏息女アイリーン・チヨ子さんと砂原クイ子夫人息ジョン・富士夫氏は西川フレッド氏の世話で六月廿八日同地聯公會に於てグードマン牧師司式の下に結婚式を舉げポートアーサーのハイランドインに於て披露ミネアポリスに新婚旅行した

■尋人

▲愛媛縣東宇和郡高山村出身の木田良満氏の現住所を郷里の松田チヨさんと同新哉さんが尋ねている。御存知の方は

次へ知らして貰いたい

T. Kanezawa, Greenwood, B.C.

●沖廣治一郎氏の住所は電話帖ではエヴァンス街六三一となつているが其後變更されて次の如くなつている

43 Evans Ave. Toronto 14

●訂正　七月九日ニューデンバーの齋藤角藏氏死亡廣告中廣島縣人は福島縣人と訂正。

## 御禮

御地滞留中は一方ならぬ御厚情を賜りました事を深謝致します。又此度晩市に向つて移轉するに際し佛教會並に佛教婦人會合同送別會の御催しに預り特に婦人會よりは記念品まで頂戴致し身に餘る光榮と感銘致して居ります。不取敢紙上にて御禮申上ます。

晩市東ヘスチングス街六四七

七月十七日　今田いと

カムループスの皆様へ

## 婚約披露

トロント市堀すみ夫人（故七藏氏）次男ケン・謙次氏と長女デュリア・淑子（トロント市）とも七月十二日堀夫人宅に於て婚約致しました事を謹告致します。

ヴァーノン　濱富雄　同　延江

## 合同教會日系人部

電話イーエム三―〇五七三

七月廿七日　日曜禮拜

説教　ミス・バード

題　「未定」

■日曜學校午前十一時

UNITED CHURCH
JAPANESE CONGREGATION
765 Queen St. W., Toronto
Rev. K. Shimizu, Miss. F. Bird

# 大使歡迎會は盛況

## カナダの將來に期待と井口氏談

トロント市協一世部主催の井口大使歡迎會は去る土曜夜キング・エドワード・ホテルで催されたが出席者八十餘名、盛大であつた。古川氏司會、龜岡幹事より出席者紹介があり信岡委員長の歡迎の挨拶、堀ケン（トロント市々協會長）、中村幹雄（オ州市協會長）、田中ジョージ（全加市協幹事）、花月榮吉氏（和歌山出身者代表）らの歡迎の辭あり、ついで梅月高市氏より『戰前戰後の日系カナダ人』について語つたのち井口大使より答辭があつたが「二十世紀はカナダのものだとカナダ最初の佛系人首相ローリエーがいつたが、私はカナダの將來に大いに期待しているのでカナダに來ることを望んでいた。政府の要人も日本にとても好意的態度であることはうれしい」と將來の日加關係はきわめて明るいものがあるとほのめかした。

## 北米向け日本放送

### 波長左の如く變更

JOA-5 15235 k.c. 19.69m
JOB 11705 k.c. 25.63m
From 0500 to 0600 G.M.T.

右の放送時間をカナダのスタンダード・タイムに直せば太平洋沿岸は午後九時から十時、マウンテンは十時から十一時、セントラルは十一時から十二時、東部は十二時から午前一時。

●今年のカナダ貿易博にきた日本の事務局全員は七月五日無事歸國、在トロント日系人によろしく傳えてほしいと山畑綠郎氏より便りがあつた。

## 八月三日に野遊會

### レーキヘッド二世會

【フォートウイリアム發】レーキヘッド二世クラブでは八月三日（日）チパワ・パークに於てピクニックを開催する。バスは午前十一時四十分にロワンドとマケンジー街角、十二時にクリスチーとマクローリン街から出る。ラケットは大人七十五仙、ハイ校生二十五仙、小さな子供と六十五歳以上の者は無料、一般の人々の多數參加が希望されている。

## 賑々しい晩市、モ市野遊會

【晩市發】晩市々協恒例のピクニックは去る十三日東晩市のジョン・ヘンドリー公園で擧行、當日は八十六度という暑さであつたが參加者六五〇名、近來にない大きな催しであつた。各種競技、ゲームその他老若ともに樂しめるプログラムがあつて賑わつた。なおピクニックには寄港中の氷川、榮綠兩船の乘組員も參加した。

【モントリオル】モントリオル市協の野遊會は去る十二日セント・ジャキース岬で行われ四百餘名の人出があつた。青年、老人をふくむレース、水瓜割り、フォークダンス、音頭などがあつた。とくに堀内ジミー君が懸命にピクニック進行に努力していたが何といつても井口大使のピクニック參加は豫期しないサプライズであつた。

●ハミルトン日系人聖公會と同青年會のピクニックは七月十二日開催されたが、トロントのゲール牧師やセント・カサリンス地方からも參加、病氣のためミス・ウオーカーが參加できなかつたのは殘念で一同早き全快を祈つた。







# 三十八年前に死んだ父

## カナダ人の身寄を探す

一九一四年七月十六日に北朝鮮の北鎭にあつたオリエンタル・マイニング會社で死んだカナダ人ジョン・アーサーの遺族と其の親類の消息を探して下さい。三十八年前に死んだ人間の事を尋ねる私の精神狀態をきつと疑われるであろうが私は精神異常者でもなければ、他に策謀があるものでもありません。

私は北朝鮮の北鎭にあつた小さな病院で生れました。父は山の中腹にあつた住宅で其の時住んでいたが、私が生れて一週間たたぬ間に、二、三日降り續いた雨のために山崩れで家もろ共に流されて死んだのです。母は郷里の熊本の片田舎に私を連れ歸り、二月位で家に子供を殘し家出してしまつた。

その當時の日本の家族制度は、子供は親の私有物であり資產だつたのです。老後は大きくなつた自分の產んだ私有物が保障するという日本の通念を彼女は抱いて、少しの不安も感ぜず、子供を殘して享樂の旅に出て行つたのです。

私は小學校に行く事になつて、やつと忌わしい國籍の一人となつた。日露戰爭で勝ち第一次世界大戰に參加した日本の教育者共は、天皇を神にでつち上げ、日本民族は世界で最も優秀な民族であるということを無知な國民に植え付けるのに氣狂じみた方針をとり、私は、日本民族の優秀性を他の生徒等に示すための資料に取り入れられ道具にされた。

私は小學校を卒業すると此の重い忌わしい運命を背負わされたまゝ、重大な犯罪者のように、唯なす術もなく逃げまどわなければならなかつた。それから三十幾年すぎて、年とつた母は「自分の老後を養う義務」のある私有物（私）を警察の力によつて幾度かつかまえ、官憲の手で身動の出來ぬよう拘束し、完全なる彼女の資產と化してしまつた。

パールハーバーのニュースを耳にしたのは雪深い北海道の鑛山で、奴隷のように働かされていた時であつた。

日本人が三十幾年の間妄信していた欲望を達成させるための戰爭！古びた報道誌で、毎日幾万の人間がたわいもなく殺されて行くことを讀んだ時、私はケイ谷の岩に唸りを立てゝかみついている流れに向つて喊聲をあげたものでもあつた。しかしそれは無能な弱い人間に共通した自己愛撫でしかないと感じた時、私の運命の重荷は前よりも一層私の心に重壓を加えた。そして終戰になつた途端、人々が自己の地位確保や金もうけに血眼になつている中に、私だけはまたしても此の新らしい社會から除け者にされたように暗い日々を送らねばならなかつた。

朝鮮の三十八度線で戰火が起つた時、北朝鮮の山の中に取り殘されている父を取り返したい意欲にもえた私は、若しもそのために死んでも本望だと覺悟して從軍を希望して出たが、日本の國籍を持つ私の希望は叶えられず徒勞に歸した。

產ハ母への憎しみにもにた反動が父をしたう氣持を倍加させることが間違つているでしょうか。せめて父の原籍を知りたく思う私の心をお察し下され御盡力下さるよう願います。

兵庫縣蘆屋市打出呉川町一四 吉野秋雄

# 金魚

板口富美子

金魚がしづかに水の中にあそんでいると
ありのまゝの生き方が
あまりに尊くおもわれる。
つけたりのない
つけたらずのない
原始のいのちが
よどみなく、りきみなく、
そしてゆるみなく
靜かにしずかにひるがえる
空氣の中で空氣があると思わぬように
水の中で水にぬれず
水におぼれず
水の中に生れたこのいきもの
は
水を食べて水に生きる。
感情もなく
いしもなく
努力もなく
怠惰もない、
たゞ
一つのみいのちが
ひるがえるばかり。
たゞ一つのみこゝろが
宇宙の中軸となつて
生きているばかり。
きたない心をすてよう
人をにくむ心をはなれよう
慾をおさえよう
一生けんめいでそう思つても
やつぱり不淨の心にみたされている
人間だのに。
金魚はまるで透明で
どういうわたくしごころは
ひとつもない
しかもそのまゝ
神さまと同じほどいつも
高い位に悠然としている。

## 昭和の惡法 破防法遂に成立

【東京電】破壊活動防止、公安調査廳設置、公安審査委員會設置の三法案は七月三日參議院で一三二票對一二九票を以て可決、國會に法案提出以來七十九日目で成立するに至つた。野黨側では次の總選擧に勝つて同法の撤廢に努める意向を發表している。右について朝日新聞の「天聲人語」は次の如く評している。

×

あれほど廣範圍に強い反對があつたのに、破壊活動防止法はついに成立した。ここにも現在の國會勢力分布が國民の心持を眞に代表しているかどうかを疑わしめる。法律として決つてしまえば、これに從うのが法治國の建前であり、惡法としてこれを廢止するか、また根本的改正を加えるためには、來るべき總選擧でそれにふさわしい政權を選ぶよりほかないが、そうするのが議會主義の建前である。

世論はむだだつたように見えるが、そうではない。スラスラと通過成立させた場合とあれだけの反對と警告をつくした場合とでは、今後の運用の上で相當の開きがある。ブレーキはかなり強くかかつているはずだ。世論の監視はここで第二階段に入つた。一部の知識人の間では「もうこれからはウッカリしたことは言えんぞ。當分は默つていることだね」などと、沉默にもせよささやく聲がある。そんな意氣地のないことでは、いつまでたつても「青白きインテリ」の汚名に甘んじなければなるまい。

吉田首相は參議院における答辯でも「破防法に反對する者は、暴力團体を教唆し煽動するものだ」と言つておるではないか。言葉のはずみということもあろうが總理大臣にしてすでにこんな亂暴な考えなのだから、公安調査廳の役人などがどんな官憲意識でこれを治維法的凶刃と化して振り廻すかも保證し難い。それだからこそ、破防法運用の監視は今日から直ちに始めねばならぬ。兩刃の剣をして、自由主義や民主々義まで見さかいなく切りまくらせてはならぬ。公安審査委員會の人選任命は兩院の同意を要するのだから、この第一關所で十手の腕を制することもできる。言論の自由の幕が下りたのではない。口にマスクをはめることなかれ、筆をサヤに納めるなかれ、活發な言論こそが何よりの監視である。

## 佛陀の聖訓で反對

右の破防法に對しては、良識ある人々悉くが反對したと言えるが中でも異色なのは花園佛教大學のストで次のような聲明文を發表した。

×

佛陀の聖訓にのッとり慈悲と平和の精神を愛するわれら花園大學學生は人類のもつとも希求する自由と幸福な社會をこの世に創造するためわれらの悲願を阻む世の不正に對してはいかなるものであろうと斷乎これに反對の意を表明する。現在政府は廣く憲法に保障された國民の基本的人權を破壊し言論、集會、結社の自由を脅迫せんとする惡法破防法案の議會通過を企圖しているわれらはかゝる惡法に對し慈悲と平和の精神を愛するが故にこそ限りなきにくしみと怒りとをもつてこれが成立に反對する。われわれ有志一同は破防法案に對する學生諸君の聲明文に全幅の賛意を表明する。

花園大學教授有志

## 新切手の話

前田東



カナダ赤十字記念

**カナダ** 今週からトロントで開かれる第十八回赤十字世界會議を記念してカットの如き四仙郵便切手が七月二十六日に發賣されますが之は青地に左上角の赤十字を眞紅に入れた二色刷りであります

◇

**ニツポン** 最近次のようなものが出ました——△四月一日に五〇圓新航空レター・シート△五月一日に日本赤十字社創立七十五周年記念五圓赤十字とゆりの花十圓看護婦の二種△五月三日に平和條約發効と憲法施行五周年記念五圓葉書△五月十日に三十五圓金魚△六月廿日に錢單位無しの五〇圓如意輪觀音△七月一日に錢單位無し外國向航空切手六種と暑中見舞用葉書五圓二種△七月五日に中部山岳國立公園五圓槍ケ岳十圓黑部溪谷十四圓白馬岳二十四圓乘鞍岳△七月十日に四國國寶石山寺多寶塔。

◇

……世界最初の郵便切手は?……

オーストリアの一商人が一八三九年二月二十日付の古手紙に郵便料金前納を示す濃赤褐色の小紙片が貼つてあるものを古本の間から最近發見しましたが、世界最初の郵便切手として有名な英國の「ペニー・ブラック」より一年先きに出ているとて歐米郵趣界の話題となつています。

(一九五二・七・一五)

## フォラム (投稿歡迎)

### クエベック市氏協會の聲明

近頃フォラム欄にてクエベック市協に關し筆戰が行われている。就いては一般の誤解を招かざらんために左の事實を聲明する次第である。

一、聖ジョン・バプテスト祭(六月二十四日)フロートの件——例年少くとも二、三ケ月前には參加勸誘狀が來るに今年は前以て「必ず二ケ月(こと)位前に通知して欲しい旨」依賴してあつたに拘らず通知が遲れているのは、或ひは昨年度パレード後「日系フロートは上出來乍ら宗教的表現に缺けていた」との批評があつたりした關係ではないかと五月四日の役員會席上推定した。其の後勸誘狀を受取つたが既に時日迫り充分に準備の余裕がなかつたので不參加と決した。(註—今年不幸にも燒失した多くの參加フロートは八ケ月の準備期間を要したとの

二、ベースボールチームの件——市協會則に「何れの團体からの援助要求申込みに當つてはその趣旨に由つて援助をする」との項があるが、ベースボールチームからも亦その後援會からも公式の援助要求申込みはなかつた。

三、バスケットボール・トーナメントの件——今年度豫算表上には金五拾弗計上してあるが例年テケツ販賣及び廣告料によつて資金を得て運用して來ている。

以上

(書記 小野 嘉雄)

## 雜錄

梅月生



### 日本難民救濟のララに感謝表明

六月二十一日東京の日比谷公會堂で厚生省主催のララ感謝大會が高松宮殿下臨席の下に開かれ、一九四六年十一月から本年三月末まで、米洲諸國から戰後の日本救濟のために食糧衣料などを送つたアジア救濟團体(ララ)に感謝を表明した。

この期間内に日本救濟のために送られた數量は、食糧一千万人分一二、一四六トン、衣料八百万着分、その他薬品、靴、反物、ソープ、綿など總計一六二〇八トンにのぼり、兒童施設、不時の災害、一般困窮者、開拓者用などに廣く分配されたのである。

最近私は、オタワの日本大使館から、日系カナダ人の日本難民救濟に關する報告書作製を依賴されたので、信夫三郎氏や友の會のハスラム氏その他の援助を得てこれを作つた。

カナダの日本難民救濟運動開始も、やはり一九四六年の秋からで、發端は教會關係のミス・バードやミス・タッカーが先ず日系人に關係ある教會關係者の會合を開いたことからである。この結果「オンタリオ日本救濟委員會」が組織され、日系人團体もこれに參加協力し、最初は古着類(六二〇〇斤)現金寄附(二万ドルで粉ミルクを購入)を送つた。

このオンタリオ・日本救濟委員會の活動が一九四八年六月まで續き、その後の日系人關係の日本救濟の仕事は、トロント市協一世部が主体となつて市内の日系人各團体を網羅して「日本難民救濟委員會」を構成し、市内外の個人やカナダ全土の日系人團体に呼びかけて救濟寄附金を集め、戰前の當團体の整理殘金の寄附金をも加わえ、すべては、日本で最も必要とすると言われた粉ミルクを購入し、ララの支部である「友の會」の手を通し、ニューヨークまでの運賃その他、同會の援助により發荷したのである。

かくて、日系人側から、ララの友の會を通して日本に送つた難民救濟品は金額にして二万七千三百三十四弗三十一仙に達したが、友の會では日系人以外の寄附及び友の會自身の救濟金を加えて、日本に送り出した品物の總額は四万七千三百十二弗八十六仙になつている。

日本救濟の仕事は、まだ打切つたのではないが、特志の人々の自發的寄附は、トロント市協一世部内の日本難民救濟委員會で受付けている。

この大きな仕事に對しここには多くの人々が奉仕的な努力をささげたのであるが、その中でも特に友の會の幹事フレッド・ハスラム氏の盡力を記憶しなければならない。

## 本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きましたことを感謝いたします。

▲フォートウィリアムの稻葉忠三郎氏 息女結婚記念

▲トロントの東伊吉氏 息結婚記念

▲トロントの無名氏

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone EM. 4-5005)

毎週水土ノ二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

# 西海岸の漁者六千 月曜より出漁中止

【晩市發】七月十九日まで延期その間魚價交渉をつづけることになつていたビーシー州漁者組合は二十日、滿足な魚價設定に達し得ず遂に六千の組合漁者に對し廿日より出漁中止を發表すると共に漁者は豫定のピケット・パトロールを開始した。漁者側では會社側の魚價に對しサカイは一斤一仙、ピンクは一斤半仙、コーホーとチャムは昨年と同値を要求しているものであるが、會社側では輸出不振で昨年の滯貨品も多い現在、漁者側の要求する魚價には應じ得ないと魚價引上を拒否、却つて値下げを要求していたものである。なおビーシー州では今なおランバー産業はスト中、その他三千のカーペンターもストライキを續行中

## 英連邦軍の犯罪 岡崎外相が否定

【東京發】呉市における英連邦軍の犯罪續出について日本新聞はさかんに書きたてているが、一方、日本辯護士協會では、これらの犯罪報告につき調査すると發表すると共に同會長長野國介氏は「もしこれが事實ならわれわれはかかる犯罪の防止方を政府に要求するし、もし事實無根であればこのニュースが誇張されたことによつてうけた惡影響に對して日本政府は英連邦軍に謝罪賠償すべきだと思う」と述べているが、岡崎外相は英連邦軍の犯罪増加を否定した。

# 外債處理會議開く 井口大使も紐育へ事務打合せ

【ワシントン發】日本の外債處理會議は廿一日からニューヨークで開かれた。この會議には日本政府代表津島壽一大使および一行六名が出席しているが、オタワの井口大使も島内書記官同伴、ド市の歡迎會を終えたのち、この會議に關する事務打合せのため同夜空路ニューヨークに向つた。津島大使は次の如く記者團に語つた。

外債處理會議は日本の國際信用を回復するよい機會だから誠意ある案を出して圓滿に話をまとめたいと思つている。私は卅年前、外債を募集した際の一人である卅年前外國の人々に對して日本は決して外債を返す約束を破るようなことはないと述べた。しかし戰爭で償還がおくれているので會議にのぞみおわびしたい。

# ほめられる二世兵 日本でカナダ軍に志願

カナディアン・プレス特派員ウイリアム・ボス氏は呉市より「カナダ遠征軍に志願、訓練中のカナダ二世兵たちは實に成績良好、將兵よりほめられている」と次の如く廿日打電してきた

八名の志願兵が呉市で卒業してカナダ軍に編入された。彼等は日本に戰後歸つた二世たちで、日本にいるカナダ生れの二世の入隊を許した最初のグループたちである。日本で居住していたカナダ二世たちのカナダ軍入隊志願希望は日を追うて増加しつつある。しかし嚴格なる身体檢査のためはねられる者も多い。主として肺病が多いからである。

彼等は兩親に伴われて日本に歸つたが、生國カナダを一時も忘れられず、カナダ軍志願の途が開かれたのをキッカケにどっとばかりに申込者が殺到した。訓練を終えて一人前の兵士となった二世たちは數官、同僚たちから實に頭がよく、二度と同じことを教える必要がないとほめられている。指揮官は「これら二世兵がもっともっと多くなることを望む」と絶讃している。

# 戰時秘話 ワンマンの密計 こつそり渡英休戰談判のハラ

【東京發】讀賣週刊が掲げた物語りを日本タイムスが土曜夕刊に報じたところによると吉田首相（當時は引退していた）が日本を終戰にみちびくため英國へ單身乘り込んで行かうとした計畫が實現しなかつたと著者小澤治三郎氏（元海軍中將）は秘話を書いている。

これによると一九四四年末頃戰運悪い日本を心配した退職外交官の一團が吉田氏を訪れ一日も早く和解したがよいと説得した。一九四五年四月、吉田氏は小澤氏を訪れたが、小澤氏は吉田氏が英國に赴いて休戰に努力して見たいという決意を披瀝したのでピックリ、そのために飛行機か潛水艦を用意して英國のどこえでも陸揚げしてほしいと依頼されたが、小澤氏は「閣下をかかる重大用務のため飛ばす一機の飛行機もない。現在の日本だ」と答え『潛水艦にしても重大な沖繩防衛にさえ使う潛水艦もない」と申しあげたので、この吉田氏のプランは實現せずに終つたものであつたということである

# 日本美術展 ビーシー大學で

【晩香坡發】ビーシー大學美術館内では今月末まで「日本美術展覧會」を開催中である。この展覧會はすでにシカゴ、サンフランシスコ、シアトル、ロスアンゼルス各米都市で展示され大變好評を博したもので日本の手藝品、古代現代繪畫、陶器その他日本の美術品を飾つており、入場無料、一般に公開している。この展覽會は日本民藝協會が日本美術の海外紹介のためにアレンジしたものである。

# 赤十字大會 七十カ國の五百名集る

既報の通り赤十字世界會議はトロント市のローヤル・ヨーク・ホテルで廿三日から開幕した。參加七十カ國の代表者オブザーバーや新聞通信關係者などを合せると五百名を越える大會議である。同會は廿三日に行われたが各國々旗掲揚式は廿六日トロント大學コンボケーション・ホールで行われる。すでにソ連代表七名その他共産國代表も會場ホテルに投宿している。ソ連代表團がホテルに着くやソ連國旗のみが待合室に掲げられていなかつたのでフンガイ、嚴重抗議したので片隅に掲げられてある。日の丸もこのがはつている。

なおトロント市協一世部では赤十字會議會期中適當な時期を見て日本代表の伊藤謙二（日本赤十字社副總裁）工藤忠夫（國外國部長）兩氏を招んで座談會をすることになつている由

# 關税一般協定へ 日本加入申請

【ジュネーブ發】日本政府は廿國に對し別個に關税交渉を行い日貿易關税一般協定に正式加入申入れを行つた。日本の加入申請書によると、日本は貿易關税一般協定參加二十六カ國に對し別個に關税交渉を行いたいとのことであるが、この日本の申請は九月の協定國會議にかけられることになつている。

# クワバムも四日で辭職

【テヘラン發】二日間にわたるモサデグ前首相支持の國粹派と政府軍隊間に行われた血みどろの衝突を一時も早く中止さる目的のため新首相クワバム氏は首相になつて四日目、二十一日辭職した。かくてイラン政界はなお不安狀態が續くことになる。クワバム首相は英國と手を握つて石油問題を解決したい意向を明らかにしたのとモサデグ前首相の支持者に共産黨員も加わつてクワバム打倒の一大デモを起し政府軍隊と衝突、死者二十名、負傷者百名以上を出す騷ぎとなつた。

# ソ連が强い オ大會得點數

オリンピック第二週目の廿一日までの非公式總得點表を見るとソ連は一二八點で斷然トップ、次いで米國の七〇、スイスは三九、日本は一七でチェコと四番の同點となつており、カナダは未だ無得點という哀れさである。

# 一年間の人口増加 四二万一千名

【オタワ發】カナダの人口は六月一日現在で一年間に四二万一千名が増加、總人口は一四四三万人となつていると二十一日發表。昨年の六月から今年の六月までの人口増加は出生激增と二二万六千の移民が主因となつているが、今年は移民人數が減少するのでそれでも一九五三年にはカナダの總人口は一五〇〇万人となるであろうと見られている。

## はなし

千葉縣下で二千年以上も昔の蓮の種を植付けたところ先週末に花が開いたということで話題となつている。目下シカゴで今度は米民主黨大會が行われており大統領候補者數名あり、誰が最も有力かは不明。在日米大使館では日本人の移民申請書の受付けを開始しているが年百八十五名の移民である。

INTERCITY CLASH

# Hamilton to Meet Best Cleaners

By G. K.

In the season's First intercity engagement, Best Cleaners of the Viaduct Senior League will meet Hamilton Niseis of that city's intermediate loop in Toronto on Saturday, July 26. Game is slated for under the floodlights at Millen Stadium (Broadview-Danforth corner) at 8:30 p.m.

Last year the two teams broke even in two games played in the mountain city and this clash should be a test of calibre between the two squads both of whom are encountering difficulties in winning with any consistency.

Manager Roy Yamamura, however, promises to bring up a strong aggregation for the rubber test which should be interesting to watch.

Officials of the Viaduct League, who are helping to promote the intercity match, hope to see a large crowd of Japanese Canadians on hand for the all-Nisei exhibition.

For the second half of their schedule, Best Cleaners should be decidedly improved with the return of two key players in ground-covering shortstop Art Watanabe and sure-fielding George Inata. However, Bests will miss the loss of fireballing of Tucker Uchikura from the dismal mound staff.

In the first half of the campaign, Best's clever second sacker Tad Miura has been the only bright spot on the team with his hitting and flashy base-running.

Last week Best Cleaners split in the two games played, losing a tough 2-1 decision to Stanton and defeating Defoe Motors 8-3.

Their loss came on July 17 when a bad call from the base umpire scored what proved to be the winning run for second-place Stantons. Basil Cormier was touched for nine hits while Shig Akada garnered two of the Bests' five hits. Ken Kutsukake was behind the plate.

On July 19, Bests made the best of four hits and five Defoe miscues for eight runs and victory. Cormier in racking up his third win scattered 12 hits and got superb support from his battery mate Ken Kutsukake who picked off three base-runners. Young Eddie Hisaki caught the final inning.

Outfielder George Inata celebrated his return to the lineup with a hit in two times at bats.

## Room for Several More On Bus to Cleveland

The bus taking the tennis group to Cleveland over the Civic Holiday week-end can accommodate several more passengers.

It will leave Toronto at 11 p.m. on Friday, Aug. 1 at the front of Grave Cycle Shop, 335 College St and leave Cleveland at about 2 p.m. on Monday, Aug. 4.

The fare, if the bus is loaded to capacity, is $12.00 per person. Those wishing to take advantage of this offer to visit Cleveland over the holiday week-end should telephone Matt Matsui, MI. 9633 as soon as possible.

## Japan Chances Good For Site of 1960 Games

HELSINKI — Olympic officials decided last week to postpone until 1955 a decision on the site for the 1960 Olympic Games.

Melbourne, Australia, already has been awarded the 1956 Games.

Tokyo's chances of being the host in 1960 were regarded as excellent in top Olympic circles, where it was said that postponement of plans for the site had been decided upon to enable "all potential participants in the bidding to recover fully from the war."

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

## Fires Three Eagles In Row For Rarity

SALT LAKE CITY, Utah — A young American Nisei came up with a golfing rarity recently when he holed three eagles in a row in the tough Bonneville course.

Fumi Kasai who scored several upset wins in the Utah State Amateur last year, started his game with three eagles (two under par for each hole). On the first 457 yard par-five hole, he blasted the ball nearly 300 yards and sank a short putt for a three. In the 319 yard par-four second hole, he drove to within a chip of green and sank the chip for a two. On the long dog-leg par-five third hole, he lofted two long wood shots, the second rolling to within two feet of the cup.

Kasai wound up with two pars and four bogeys for a 34, finishing two under par for the nine holes.

## Toronto YBS Doubles Tournament July 27

The Toronto YBS men's and ladies' doubles tourney will open next Sunday, July 27 at Earlscourt. Deadline for entries is July 24 with the fee set at $1.

In the men's consolation round at Trinity, finalists are Ken Fukusaka and Harry Terakawa. Kay Mitsuhashi will meet the winner among Nancy Edamura, Betty Kono and Mary Yamasaki for the ladies' B flight tourney.

Tom Iwasaki and Tom Nobuoka emerged as semi-finalists in the men's A and the winner will meet either Yosh Watanabe, Mush Fukumoto or Yony Yasui in the finals.

In the ladies' A, the Mary Ebata vs. Fumi Miyasaki winner will meet the Chic Inamoto vs. Amy Tsuruda winner for the single's title.

At last Sunday's thunderstorm disrupted the schedule, semi-finalists are urged to play their match on Saturday morning or 7 a.m. Sunday at Earlscourt.

—F.F.

## U.S. Nisei Jockey Narrowly Escapes Death, Dragged by Horse, Suffers Facial Scratches

PAWTUCKET, R.I. — Apprentice jockey Tommy Maeda, an 18-year-old from Hawaii, who won his first race this spring at Gulfstream Park in Florida, probably the first ever to be won by a Nisei, had a close escape from death or serious injury when he was dragged for 50 yards along the track by his mount at Narragansett Park earlier this month.

His horse Air Pine, a 2-year-old, was leading most of the way when it ducked into the rail, throwing the youth onto the fence. Maeda bounced off the rail and tumbled to the turf, his feet still in the stirrups, and his hands clutching the reins. Thousands of fans screamed and many turned their backs on the sight as his seemingly lifeless body was dragged from the 16th pole to the 70-yard marker.

The Nisei rider, however, managed to loosen his feet from the stirrups and waited until he saw a chance to drop from Air Pine and escape the pounding hooves of his horse and the other thoroughbreds.

The crowd gave him a thunderous cheer when he got to his feet after lying motionless for a few seconds. The track physician found he had suffered only facial scratches after he was taken to hospital for X-rays.

When Air Pine won the first race for Maeda on March 18, he had paid $78.40 to win, $38.80 to place and $13.10 to show.

## Two Nisei GI's Injured In Red Demonstration

TOKYO — Three American soldiers, including two Los Angeles Nisei, were injured recently in outbreaks of violence during demonstrations marking the 30th anniversary of Communism in Japan.

The two Niseis, Keiji Komaya and Donald Hasuike, were surrounded by hostile Japanese at a railroad station. One was struck on the forehead and the other suffered facial cuts.

A third American, Pfc. Herbert Cohen was seriously injured when he was stabbed in the back.

## Konno-Furuhashi Duel At 1,500 Metres Out

HELSINKI — The long-awaited duel between Japan's Hironoshin Furuhashi and America's Ford Konno, the Hawaii Nisei swimmer, in the 1,500 metres free style is out.

Furuhashi, the world's greatest swimmer until Konno came along to challenge him, has been withdrawn from the event in order that he may concentrate on the 400 metres and the 800 metre relay event.

Reason behind the [illegible] is [illegible] that Japan is anxious to win the 400 [illegible] which is the swimming event she has [illegible].

Although both Furuhashi and Konno are entered in the 400 metres, 1,500 metres is regarded as the major [illegible] event and moreover Konno is not at his best at the shorter distance.

# CLASSIFIED

### FEMALE HELP WANTED

OPERATORS, experienced, on lingerie, steady work, good wages. Apply 700 Bathurst St., near Bloor, Toronto.

OPERATOR on sport wear. Apply 74 [illegible] Ave., Toronto.

GIRLS for dress factory, experience not necessary. Phone EM. 6-1134, Toronto.

EXPERIENCED operators on shirts and blouses. Apply Sportswear Junior Ltd., 119 Spadina Ave., Toronto.

### HELP WANTED

PRESSER on pants, for dry cleaning store, steady job. Call [illegible]-6141, Toronto.

BOOKKEEPER, young [illegible], state experience and references. Write Box 15, The New Canadian.

SHORT ORDER cook, experienced. Apply Pilot Tavern, [illegible] Yonge St., Toronto, phone MI. 5716.

# Femme Fare

By CINDERELLA

## Street Scene — Any Day In July

July — and the temperature climbs to 95. And you'll find me any time between working hours, ducking into every air-conditioned restaurant between Guy Street and Park Avenue along St. Catherine Street, cooling off with ice-cold honey-dews and watching lucky people pass by, off for a magical two weeks somewhere.

There's something wonderful about a boy going off to camp. You can spot him anywhere in a crowd. His usually rumpled hair slicked down unnaturally, his front tooth missing, a handful of freckles across an upturned nose, he waits impatiently for the bus. Under his arm he carries a brown paper parcel tied with string. In his eyes there's a look of anticipation . . . an anticipation never disappointed. A boy needs so little of the world's goods to be truly happy.

*TO A BOY GOING TO CAMP*

*Your mother calls you David,*
*Your father calls you Son,*
*Giving you instructions*
*Last minute, one by one,*
*And you in dungarees and shirt*
*And parcels tied with string,*
*Trying hard to remember*
*And remembering — not a thing!*

*O boy with tousled coal-black hair*
*And eyes of hazel brown,*
*And spaces where white teeth should be,*
*O, you are leaving town . . .*

*You'll walk enchanted byways*
*O very close to earth,*
*You'll share boyhood's wonder*
*And unfettered mirth,*
*And gathered 'round a campfire's glow*
*Beneath midsummer skies,*
*Drinking deep of rapture*
*You'll grow very, very wise.*

*Girls and work and complexities,*
*They'll come later on;*
*But now the joy of being just boy*
*Nut-browning in the sun!*

Two girls rush for a bus, each with a suitcase in her hand. Their heads are devoid of the usual nine-o'clock pin curls, their faces without the petulance found there in the morning. Excited animated French bursts forth as the bus stops. They look at the bus driver. In their eyes is the look of the huntress, in their walk a kind of beckoning.

*DISGUISE*

*Today they leave behind*
*A crowded factory where the hum*
*Of machines speak monotony . . .*
*Where fifty weeks of "un chien chaud*
*Et un pepsi, s'il vous plait"*
*Was lunchtime economy.*

*Today they leave behind*
*Hot tenements where wailing infants*
*[illegible] petulance on too-young faces.*
*Their too-thin frames in new finery*
*Have lost that weary stoop . . .*
*And donned a thousand graces,*

*Today they leave behind*
*Their everyday disguise . . .*

*Their two weeks with pay*
*Bought tickets to paradise!*

A bus comes into sight. A man and a woman take one long look at each other. The door opens. He says "So long. Take care of yourself!" and is off. She watches the bus go out of sight, turns and walks slowly away.

*STRICKLY IMPERSONAL*

*It [illegible] be like a [illegible]*
*[illegible]*
*[illegible]*
*Nothing personal at all,*

*And [illegible]*
*[illegible] laughter,*
*[illegible] every minute,*
*Forgetting [illegible]*

*[illegible]*
*[illegible]*
*[illegible]*
*[illegible]*

July . . . and the temperature still climbs. Nothing bright or witty . . . only scattered thoughts . . . glimpses of vignettes . . . memories . . . and if you think the verse is bad, you take over. It's much too hot!

# The Limit is 200

This is a great modern age in which we live what with electronic, chemical, mechanical and other technological advancement that paves the way for better living.

For instance, they've patented a device which will eliminate the old-fashioned nutcracker. An electric current is used causing an internal explosion in the nut.

Then there's a gadget which will answer the telephone whenever you're out. And it will also make a record of messages during your absence.

A chemical company has come through with flower-scented plastic that can be used as shower curtains or window drapes, so that you can make your bathroom smell like a rose garden.

Or you can get a zipper which can no longer jam on you. By pressing down on the tab, you can release the grip off the track and remove the material that has caused it to snag.

Now what about a ketchup bottle that won't drip down the sides, a gadget that will hold and turn the pages of a book when you're reading in bed and a device to show which fuse has blown out without having to test the whole box.

# Personal Notes Across Canada

### SUNOHARA — INABA

FORT WILLIAM, Ont. — On June 28, the St. Luke's Anglican Church was the setting for the wedding of Irene Chiyoko, eldest daughter of Mr. Chuzaburo Inaba and the late Mrs. Inaba, to Mr. Fujio Sunohara.

Rev. M. L. Goodman officiated the double ring ceremony.

The bride was given away by her father and wore a gown of white brocaded satin fashioned with a high stand-up collar with self-covered buttons down the front of the torso-length bodice. Her long sleeves ended in points over her hands. The full skirt fell into a circular train. Her finger-tip veil of French-illusion net was held by a bonnet of brocaded satin. She carried a semi-colonial bouquet of mauve orchids and stephanotis.

Miss Tam Miyazaki was maid-of-honour and Misses Hayami Nishimura and Peggy Inaba were the bridesmaid. Louise Nishikawa was the flower girl and Tatsuo Minaki acted as page.

Mr. Isa Sunohara, brother of the groom, was best man and the ushers were Shin Taira and Jim Inaba.

Reception was held at the Highland Inn in Port Arthur.

For a honeymoon trip to Minneapolis, the bride donned a pink and grey checked suit with white accessories and a corsage of stephanotis.

Out of town guests were Mr. Reo Nagasaka of Schreiber, Mr. Dick Takenaka of Beardmore and Mr. and Mrs. S. Kawazoye of Loon Lake.

Mr. and Mrs. Fred K. Nishikawa were the baishakunin.

## Lakehead Nisei Club Picnic at Chippawa

FORT WILLIAM, Ont. — The Lakehead Nisei Club Annual Picnic will bring the Issei and Nisei together at Chippawa Park on Sunday, Aug. 3.

Fun for young and old in the form of races, novelty games, bingo games and other amusements as well as a softball game is lined up for the day.

Chartered buses will leave from the corner of Rowand and McKenzie at 11:45 a.m. and also from Christie and McLaughlin at 12 noon.

The tickets will be 75 cents for adults and 25 cents for high school students. Small children and persons 65 years and older will be free. Free ice cream and soft drinks for all and rides for the children on the merry-go-round are also available.

The Club wish to extend a hearty welcome to all to join the fun of the "Picnic Day." —J.E.

## 400 JC Picnickers At Cap St. Jacque

MONTREAL — Four hundred enthusiastic picnickers converged on Cap St. Jacque's north beach for another successful JCCA annual community picnic on Saturday, July 12.

Organized part of the program, including races for young and old, were run off without a hitch under the direction of Kaz Nishio. "Suika-wari" provided the usual comedy, and the folk dances — Virginia reel, and "ondo" — tried out for the first time this year were popular with the crowd.

In a gaudy beach ensemble and sporting an oversize straw hat, Jimmy Horiuchi was noticed as one of the most busily occupied of the picnic committee, as he led the dancers, provided clues for the treasure hunters, and assisted at the races.

An unexpected surprise to most of the picknickers was the visit of the Japanese ambassador, Sadao Iguchi and his party. The ambassador spoke a few words over the PA system, while a number of amateur photographers were snapping souvenir pictures.

The weather was perfect, even to the brief windstorm and a touch of rain—traditional features of a successful JCCA picnic.

**Patronize Our Advertisers**

# SOCIAL CALENDAR

**JULY**

26—Toronto, Exhibition baseball, Hamilton Niseis vs. Best Cleaners, Millen Stadium, 8:30 p.m.

**AUGUST**

3—Toronto. U. of Toronto Nisei Students Club picnic, at Alcona Beach, Lake Simcoe.

3—Fort William. Lakehead Nisei Club Annual Picnic. Chippawa Park.

9—Toronto. — Metropolitan YP Splash-Party Weiner-Roast outing.

**CHANGE OF ADDRESS**

VANCOUVER — Sam Sugie has moved to 2139 East Georgia St., Phone HA. 5012-Y, Vancouver 6.

## OBITUARY

**KOYAMA**

HIKONE, Japan. — Gisaburo Koyama, formerly of Vancouver, passed away on June 28 in Iso, Hikone City, Japan. He is survived by his wife Hisaye, son Yoshiko, and three daughters Setsuko, and Shizuko.